

## **Travel English Dialogs Based on a Situational Syllabus**

**Takeshi Ikeuchi**

### **Abstract**

This paper introduces a collection of 122 English dialogs for traveling, made up in accordance with a situational syllabus. It was created to cope with various situations that travelers would encounter overseas. Considering the functions of the situations, the dialogs are divided into fourteen sections ranging from conversations one might have on an airplane leaving Japan, to airport security procedures before returning home.

### **1 . Introduction**

A situational syllabus, as opposed to a grammatical syllabus or notional syllabus, is widely used as a basis for the construction of teaching materials, although there is still strong criticism against this type of syllabus. Some critics claim it is impossible to cover all the conversational situations taking place in our life. In reality, many books, full of materials made up in accordance with situational syllabuses, have been published one after another so as to serve the need to learn foreign languages.

Each of the three types of syllabuses has its advantages and disadvantages. In the study of English used for traveling overseas, however, the use of a situational syllabus is considered quite effective. Even Wilkins, who proposed a notional syllabus, claiming its superiority to grammatical and situational syllabuses, admits the use of situational syllabuses in the study of travel English. Wilkins ( 1976 : 18 ) wrote, “ A situational syllabus will be valuable insofar as a learner’s need is to be able to handle language situations of this sort. The limited aims of a tourist, a waiter of a telephone switchboard operator might be provided for adequately in this way. ”

Wilkins’ remarks aside, it is very useful and fruitful to firstly learn the typical language functions that will be required in certain travel situations. Then learning of other functions is desirable to satisfy varied semantic needs of the learner.

In this paper, the author introduces a collection of travel English dialogs, based on a situational syllabus, which has been created mainly through his experience and knowledge in traveling and living overseas. These dialogs are written so as to assist short-period solitary travelers, who must deal with new experiences alone - without getting any help from their friends or travel attendants. The vocabulary and grammar used are limited to basic but practical components. This collection is composed of a series of 122 dialogs covering typical situations to be encountered during travel.

## 2 . Situationally-Based Dialogs for Travel English

### 2.1 Contents ( Dialog Number )

Chapter 1 : On a plane ( 1 - 11)

Chapter 2 : At the airport

1 ) Baggage trouble (12 - 13)

2 ) At the immigration office (14 - 15)

3 ) At customs (16 - 17)

Chapter 3 : At a hotel (18 - 31)

Chapter 4 : Food

1 ) Fast food (32 - 35 )    2 ) Restaurant (36 - 51)

3 ) In a bar (52 - 54 )    4 ) At a market (55 - 61)

Chapter 5 : Correspondence (62 - 68)

Chapter 6 : Money exchange (69 - 71)

Chapter 7 : Meeting people

1 ) Introduction (72 - 75 )    2 ) Farewell (76 - 77)

Chapter 8 : Films

1 ) Purchase (78 - 81 )    2 ) Development (82)

Chapter 9 : Transportation

1 ) A means (83 )    2 ) Bus (84 - 86)

3 ) Taxi (87 - 89 )    4 ) Rent-a-car (90 - 92)

Chapter 10 : Gas station

1 ) Self-service (93 )    2 ) Full-service (94 )    3 ) Using a restroom (95)

Chapter 11 : Asking the way (96 - 99)

Chapter 12 : Souvenir shopping (100 - 109)

Chapter 13 : Medicine

1 ) At a drugstore (110 - 112)    2 ) At a hospital (113 - 117)

Chapter 14 : Going home

1 ) Getting tickets & reconfirmation (118 - 120)

2 ) Hand baggage inspection (121 - 122)

## 2.2 Dialogs

Chapter 1 : On a plane

Dialog 1

[Drinks]

Stewardess : What would you like to drink?

Traveler : What do you have?

Stewardess : (We have) Coke, pepsi, seven-Up, orange juice ...

Traveler : Orange juice, please.

Dialog 2

[Dinner]

Stewardess : (Which would you like,) Beef or fish?

Traveler : Beef, please.

Stewardess : What kind of dressing would you like to have for your salad?

Traveler : I'll have blue cheese.

Stewardess : Beef or fish?

Traveler : What kind of fish is it?

Stewardess : Teriyaki

Traveler : I mean ... the name of the fish.

Dialog 3

[Coffee or tea? - Breakfast]

: Coffee or Tea?

Stewardess : Is it green tea?

Traveler : No, it isn't. But we have some green tea.

Would you like some [care for it] ?

Stewardess : Yes, please.

Traveler

Dialog 4

[Asking for wine]

( *Calling a stewardess* )

Stewardess : Yes?

Traveler : I'd like to have a bottle of wine, please.

Stewardess : Yes, sir. White or red?

Traveler : Red, please.

Dialog 5

[Movies and music]

Stewardess : Would you like (to rent) a headset?

[(some) earphones]

Traveler : Yes, please. How much?

Stewardess : Two-fifty [Two dollars and fifty cents] or four hundred yen.

Traveler : OK. Here is two-fifty.

Stewardess : Would you like a headset?

Traveler : For what?

Stewardess : For movies or music.

Traveler : What will be showing?

Dialog 6

[Asking for some Water for medicine]

Stewardess : What can I do for you? [Yes, sir?]

Traveler : Could I have a glass of water (to take my medicine with) ?

Stewardess : Sure. Wait a moment, please. (I'll be right back.)

Traveler : Thank you. (I'd appreciate it.)

Dialog 7

[Asking for a blanket]

Stewardess : (*Passing*)

Traveler : Excuse me. I feel a little cold. [I'd like to sleep.]

Could you get me a blanket, please?

[Could I have a blanket, please?]

Stewardess : Certainly. Here you are.

Traveler : Thank you. You're very kind.

Stewardess : You're ( quite ) welcome.

Dialog 8

[Worrying about the flight connection]

Traveler : Excuse me. I want to get aboard flight TWA 25,  
departing Atlanta Airport at 2:30.

Will the flight connection be all right?

Stewardess : How many people?

Traveler : Just one.

Stewardess : We'll contact the airport and let you know later, OK?

Dialog 9

[The plane is behind schedule]

Traveler : Excuse me. The plane seems to be behind schedule,  
and I'm wondering whether or not I will be in time for  
my flight to Tampa.  
[and my plane leaves at 2:30 from Kennedy International  
Airport. Do you think I can make it?]  
[Is there enough time?]

Stewardess : Are you in the Kawasaki group?

Traveler : No, I'm not in the group.

Stewardess : There are two groups of about 50 flying to Tampa, so the  
plane is waiting for our arrival.

Dialog 10

[Set your seat back]

Stewardess : Excuse me, sir.

Traveler : Yes? [What is it?]

Stewardess : Please return your seat and table  
in the upright position.  
[Please return your table to its original position.]

Traveler : Oh, I'm sorry.

Dialog 11

[Fasten your seat belt]

Stewardess : Sir, your seat belt is unbuckled.

Traveler : Pardon me?

Stewardess : The plane is going to land [take off] soon.  
Please fasten your seat belt.

Traveler : Oh, I see. I didn't notice it.

## Chapter 2 : At the airport

### 1 ) Baggage trouble

#### Dialog 12

[At the baggage claim area - a damaged baggage]

Officer : Is there anything wrong? [ How can we (I) help you?]

Traveler : Yes. My baggage [luggage] has been damaged.

Officer : Sorry to hear that. Go to the baggage claim office, and they will help you.

Traveler : Could you tell me where it is?

#### Dialog 13

[At the baggage claim area - a missing baggage]

Traveler : My baggage seems to be missing.

[I can't find my baggage. ] [ My baggage didn't arrive. ]

Officer : May I see your baggage claim tag?

Traveler : Here it is.

Officer : All right. What kind of suitcase is it?

### 2 ) At the immigration office

#### Dialog 14

[May I see your passport?]

Officer : Hello.

Traveler : Hello.

Officer : May I see your passport and immigration card?

Traveler : (Yes.) Here you are.

Dialog 15

[Period and purpose of the stay]

Officer : What's the purpose of your visit [trip] to the United States?

Traveler : Sightseeing.

Officer : How long do you plan to stay (here) ?

[will you be staying]

Traveler : Two weeks.

3 ) At customs

Dialog 16

[Anything to declare?]

Officer : (Do you have) Anything to declare?

Traveler : No. Nothing.

Officer : Any plants or food?

Traveler : No.

Dialog 17

[Would you open it?]

Officer : Would you open your bag [it] , please?

Traveler : Sure. [Yes.]

Officer : (*Checking the baggage*)

OK. Thank you. You can go now.

Traveler : Oh, thank you.

Officer :

Traveler :

Officer : What is this?

Traveler : It's my stomach medicine.



Chapter 3 : At a hotel

Dialog 18

[Making a reservation over the phone]

Clerk : Hilton Hotel. May I help you?

Traveler : I'd like to make a reservation for two people tonight.

Do you have a room for us?

Clerk : Yes, we do. Would you like a double or twin beds?

Traveler : A double will do, but do you have a king size?

Dialog 19

[Any vacancy? : ]

Traveler : Do you have any single rooms available?

[Is there any vacancy for one person?]

[Do you have a (single) room available for me?]

Clerk : Let me check.

Oh, yes. We have a room for you.

Thirty-five dollars for the night including tax.

Traveler : (That) Sounds nice (to me).

[That sounds okay, may I see the room, please?]

Clerk : All right. Here's your room key.

It's on the third floor.

[Please take the elevator.

When you get off, turn to the right.]

Traveler : OK. Thanks.

Dialog 20

[Any vacancy? : ]

Traveler : Could I get [have] a room for tonight?

Clerk : Well... all the singles are out.

We have several doubles available. Do you want one?

It's forty dollars.

Traveler : I see. Five dollars extra, huh... ?

OK. I'll take it.

Clerk : Please sign your name here. Could I see your I.D., please?

Dialog 21

[Check-in : ]

Clerk : May I help you, sir?

Traveler : I'd like to check-in.

Clerk : All right. Do you have a reservation?

Traveler : Yes. I made it in Japan. My name is Takeshi Ikeuchi.

Clerk : Let me check. Yes. Mr. Ikeuchi.

You are reserved for a single (room) for five nights.

[We have you down]

Would you fill out this form, please?

Dialog 22

[Check-in : ]

Clerk : Yes, sir. [May I help you, sir?]

Traveler : I'd like to check in. My name is Takeshi Ikeuchi.

I have a reservation for tonight.

Clerk : All right. Would you spell out your last name, please?

Traveler : Yes. I-K-E-U-C-H-I.

Dialog 23

[Non-smoking or smoking?]

Clerk : Would you like a non-smoking room or a smoking room?

Traveler : What a surprise! You have non-smoking rooms.

Clerk : Certainly [Sure], sir.

Traveler : OK. I'll take a non-smoking room.

[It doesn't matter.]

Dialog 24

[Bellboy's help of the luggage]

Clerk : OK. This is the key for your room.

Traveler : Thanks.

Clerk : Shall I have your luggage sent to your room?

Traveler : Yes, please. It's a little bit heavy for me.

[No, thanks. I can take care of it myself.]

Dialog 25

[Tip to the bellboy]

Bellboy : Here's your luggage.

Traveler : Thank you. Here is your tip.

[This is a small tip for you.]

Bellboy : Thank you, sir. Do you need any ice cubes?

Traveler : Oh, that'd be nice. I appreciate it [your kindness].

Bellboy : Here's your luggage. Anything else, sir?

Traveler : No. Nothing for the time being.

Here is your tip.

Bellboy : Oh, thank you, sir. Have a good evening, sir.

Traveler : Good evening.

Dialog 26

[Checking the room]

Traveler : (*Calling the front desk*) Hello!

Clerk : This is front desk. What can I do for you?

Traveler : This is room 203. One of the lights seems to be out.

Could you have it fixed?

[Could you send someone up to repair it?]

[I think it needs a new bulb.]

Clerk : Oh, sorry for the inconvenience.

We'll send (up) someone with a new bulb (right away).

Dialog 27

[I'd like to change rooms]

Traveler : Excuse me. I'd like to change rooms, please.

Clerk : Is there anything wrong with the room?

[What seems to be the problem?]

Traveler : I found the locks on the windows broken and the sheets on the bed unclean.

Clerk : I'm terribly sorry. Let me see what we have...

OK, I can give you another room on the 2nd floor.

Dialog 28

[I left my key in my room]

Traveler : Excuse me. I have a problem.

I locked [left] my key in my room.

[I've locked myself out.]

Clerk : What is your room number?

Traveler : My room number is 203.

Clerk : All right. I'll send someone up there right away.

[have someone take care of it right away.]

Dialog 29

[(A) Wake-up call]

Traveler : Could you give me a wake-up call, please?

[ I'd like to get ]

Clerk : Sure. What time do you want it?

Traveler : Seven fifteen, please.

Clerk : OK. I'll wake you up at 7:15 tomorrow morning.

Dialog 30

[Is the dining room [cafeteria] open?]

Traveler : I'm wondering if the dining room [cafeteria] is open now.

Clerk : Yes, it is. It's open until ten o'clock.

Traveler : When will it be open in the morning?

Clerk : It will be open at 7:30.

Dialog 31

[Check-out from the hotel]

Traveler : I'd like to check out.

My room number is 205, and this is the room key.

Clerk : There's no extra charge listed, so that'll be 152 dollars  
including tax.

Traveler : (*Paying the bill*)

I've enjoyed my stay here, thank you (for everything.)

Clerk : Thank you. Have a nice day [trip].

## Chapter 4 : Food

### 1 ) Fast food

#### Dialog 32

[Ordering - at Mc'Donald's]

Clerk : May I help you?

Traveler : Yes, please. I'd like to have a big-Mac, an apple pie, and an orange juice.

Clerk : Large or small?

Traveler : Large, please.

#### Dialog 33

[Ordering - at the doughnut shop]

Clerk : May I help you, sir?

Traveler : Yes, I'd like to have a chocolate and a plain doughnut,  
and a small cup of coffee.

Clerk : Will that be all? [Is that all?]

Traveler : Yes, that'll be all. [Yes, that's all.]

#### Dialog 34

[For here or to go]

Clerk : (Is it) For here or to go?

Traveler : (It's) For here.

Clerk : Two-fifty.

Traveler : (*Giving the money to the clerk*) Here you are.

#### Dialog 35

[will that be all?]

Clerk : Will that be all?

Traveler : Yes. That'll be all, thank you.

Clerk : Thank you for coming to McDonald's. Please come again.

Traveler : Thank you.

## 2 ) Restaurant

### Dialog 36

[Wait to be served]

Waitress : How many people (do you have in your party)?

Traveler : Just one. [Only one.] [Two, please.]

Waitress : Please take a seat.

I'll call you when the table is ready.

Traveler : OK. [All right.]

### Dialog 37

[Smoking or non-smoking?]

Waitress : Smoking or non-smoking?

[Would you like a smoking or a non-smoking room?]

Traveler : Non-smoking, please. [A non-smoking section, please.]

Waitress : Let me see... All right, this way please.

Traveler : OK.

### Dialog 38

[Do you have a reservation for a table?]

Waitress : Do you have a reservation?

Traveler : No, I don't.

Waitress : OK. May I have your name, please?

Traveler : Ikeuchi.

Waitress : OK. Mr. Ikeuchi. I'll call you when the table is ready.

Traveler : How long is the wait?

Waitress : Probably 15 to 20 minutes, sir.

Traveler : Okay, I'll wait, thanks.

Dialog 39

[Asking about a nice restaurant - at a hotel]

*(At the front desk)*

Clerk : May I help you?

Traveler : Yes, please.

Could you recommend a nice restaurant near here?

Clerk : What kind of food would you like?

Traveler : Any kind.

(Clerk : Hmm. There is a steak house two blocks down along  
Mason street, and a fish restaurant named Cabron  
in the back of the south parking lot.)

Dialog 40

[The hotel makes a reservation with a restaurant]

Clerk : I can make a reservation for you if you want me to?

Traveler : Oh, please. It would save me a lot of trouble. Thank you.

Clerk : You bet.

*(Ring)* This is Holiday Inn.

We have a customer here who'd like to make a reservation  
at your restaurant. . . . One moment, please.

*(To Traveler)* Are you going now? *(Seeing the approval)*

*(To the phone)* He'll be there in less than twenty minutes.

*(To Traveler)* OK. All set.

Traveler : Thank you so much.

(Clerk : Enjoy your meal.)

[dinner]



Dialog 41

[Going to a restaurant which the hotel reserved]

Hostess : Good evening, sir.

Traveler : Good evening.

The Dolphin Beach Resort recommended this restaurant,  
and I believe they made a reservation for me.

[I have a reservation.]

[I have a reservation for three under the name Ikeuchi.]

My name is Takeshi Ikeuchi.

Hostess : (One moment please. ) . . . Mr. Takeshi Ikeuchi. . .

Yes, we have your reservation for 7:30.

[we have you down for 7:30.] [You're reserved at 7:30.]

She will take you to your table. Please enjoy your meal.

Traveler : Thank you.

(Hostess : This way, please.)

Dialog 42

[Ordering dishes]

Waitress : Good evening. What would you like to order?

Traveler : Well, I would like the Baked Stuffed Shrimp.

[will have]

Waitress : Anything to drink, sir?

Traveler : I'd like a Michelob light, please.

[I'll have]

Dialog 43

[Taking some time to think about what to order]

Waitress : Hi, I'm Kathy. (*Showing a menu to the customer*, Traveler)

Would you like to order now or take some time to think about it?

Traveler : Well, I'd like to take some time.

Waitress : OK. Let me know when you're ready.

Traveler : OK. (Yes, I will.)

Dialog 44

[Not ready to order]

Waitress : Can I take your order?

[Did you decide what to order?]

Traveler : No, not yet. Could you give me some more time?

Waitress : Certainly. Please take your time. I'll come back later.

Traveler : Thank you.

Dialog 45

[Ready to order]

Waitress : Are you ready to order (now)?

Traveler : Yes, I'm ready. [Yes, I am.]

I'll have a New York steak [the sirloin].

Waitress : How would you like it (cooked)? [How do you want it done?]

Traveler : Medium, please.

Dialog 46

[Asking about today's special]

Traveler : Is there a special today?

[Do you have anything special on the menu today?]

[Do you have any recommendations?]

[Could you tell me what your specials are?]

Waitress : Today we have Grilled Pork Chops .

Traveler : What does that come with?

Waitress : That comes with fresh seasonal vegetables,  
choice of potato or rice, rolls and butter .

Traveler : OK. I'll have [take] the Grilled Pork Chops .

#### Dialog 47

[What kind of dressing?]

Waitress : What kind of dressing would you like?

Traveler : What kind (of dressing) do you have?

Waitress : (We have) French, Thousand Island, Italian, Blue Cheese,  
Russian .

Traveler : I'll have Blue Cheese (dressing), please .

#### Dialog 48

[Are you enjoying the meal?]

Waitress : Is everything all right?

Traveler : Yes, perfect. Thank you. The food is delicious .

[very good]

Waitress : I'm glad to hear that. Please enjoy your meal [dinner] .

Traveler : Thank you .

#### Dialog 49

[I'll take it up]

Waitress : Would you care for some dessert?

Traveler : No, thank you. I'm full .

Waitress : All right. (*Leaving the bill on the table*)

I'll take it up for you when you're ready .

Traveler : Thank you .

Dialog 50

[Last call - ordering an additional dish]

Waitress : Last call from the kitchen.

[We're going to close the kitchen.

Do you want to order anything else?]

Traveler : Well... Give me a cup of coffee, please.

Waitress : Anything else?

Traveler : No, that's all for tonight. Thank you.

Dialog 51

[Paying the bill]

Cashier : I hope you enjoyed your dinner.

Traveler : Oh, yes. I did. [Very much.]

Cashier : Will that be cash or charge?

Traveler : Cash, please.

3 ) In a bar

Dialog 52

[Selection of beers]

Waiter : What would you like to drink?

Traveler : I'd like to drink [have] a beer.

[I'd like some beer.]

What kind do you have?

Waiter : We have Coors, Budweizer, Michelob regular and light,  
Heineken, Molsen Gold, Corona...

Traveler : I'd like (to have [drink]) a Michelob light, please.

Dialog 53

[Ordering a favorite drink]

Waiter : How's it going?

Traveler : Hanging in there. Do you have Pina Coladas?

Waiter : Sorry. We don't have that. But we do have [make] frozen Margaritas  
you might like.

Traveler : OK. It sounds nice. I'll try it.

[I'll trust you. Give me that.]

*(In a bar)*

Waiter : I'll be back in a few minutes to pick it up.

Dialog 54

[Ordering and tipping at a counter (in a bar)]

Traveler : Whisky sour, please.

Waiter : Here you are. That'll be two fifty.

Traveler : OK. Two dollars and fifty cents. This is a tip for you.

Waiter : Oh, thank you. I appreciate it.

4 ) At a market

Dialog 55

[Looking for a certain food]

Traveler : Excuse me. Where do you have apples?

[Where are the apples?]

Clerk : They're on aisle nine.

Traveler : Where is aisle nine?

Clerk : *(Pointing at the aisle)*

You see. It's in the middle (section on the floor).

[It's near the middle aisle.]

[on the second aisle from here]

Dialog 56

[What is the difference?]

Traveler : Excuse me. What is the difference between these two kinds of orange juice? I wonder why this one is a lot more expensive.

Clerk : It [That] is the juice taken directly from oranges.  
But, this is made out of frozen concentrate.

Traveler : I see. I think I'll buy [get] this one.  
Thanks for the help.

Clerk : You're welcome. [You bet.]

Dialog 57

[At the cashier]

Cashier : Hello.

Traveler : Hello. [Hi.]

Cashier : That'll be seven fifty.

Traveler : Here is eight dollars [bucks].

Dialog 58

[Have a nice day.]

Cashier : Here is the change.

Traveler : Thanks.

Cashier : Have a nice day.

Traveler : Thank you. The same to you.

[You too.]

Dialog 59

[Writing traveler's checks]

Cashier : Seventeen dollars and 26 cents.

Traveler : Do you accept traveler's checks?

Cashier : Sure. Go ahead.

Traveler : What is the name of this store? [Where should I make it out to?]

Cashier : Maximo Food store. [You can make it out to Maximo Food store.]

Dialog 60

[I.D. for alcohol : ]

Cashier : May I see your I.D.?

Traveler : Oh, do I look that young?

Cashier : Sorry. It's our policy.

Traveler : I understand. Here is my passport [driver's licence].

(Cashier : Oh, you're OLD. Stacy, come here and look.

*(Laughing)* Sorry, I didn't mean to be impolite.

Stay young.)

Dialog 61

[I.D. for Alcohol : ]

Cashier : Do you have an I.D.?

Traveler : Pardon me? [For what?]

Cashier : I'd like to see your I.D. to make sure you're over 21.

[to make sure you have reached the age for drinking.]

[I want to make sure that you're old enough to be able to  
drink.]

Traveler : Oh, that means I look very young. I'm flattered.

[OK. Here is my passport.]

## Chapter 5 : Correspondence

### Dialog 62

[How much is the postage? - at a post office]

Traveler : How much is the postage to Japan?

Clerk : By air, it's forty-five cents for a letter and thirty-six cents for a postcard.

Traveler : I want two forty-five-cent stamps and four thirty-six-cent stamps.

Clerk : OK. Two forty-five-cent stamps and four thirty-six-cent stamps.

That'll be two dollars and thirty-five cents.

### Dialog 63

[Sending something from a post office]

Traveler : Could you send this to Japan?

Clerk : By air or by sea?

Traveler : By air, please. Well, how long will it take to get to Japan?

Clerk : It varies. It takes about one to two weeks.

### Dialog 64

[The hotel receptionist [clerk] takes care of the letter]

Traveler : I want to mail this letter. Where is the nearest mail box?

Clerk : You can leave it with us. We'll send it for you.

Traveler : Oh, you're very kind.

[how kind of you!]

Clerk : Don't mention it. It's my job.



Dialog 65

[Collect call to Japan : (from private or coin phone)]

Operator : Operator. May I help you?

Traveler : Yes, please.

I'd like to make an international collect call to Japan.

My name is Ikeuchi, and I want to speak to Mr. Hasui.

Operator : Thank you for using GTE.

I will let you know when I've put the call through.

[ tell you ]

Traveler : Thank you.

Dial 01 + country code (81) + city code + number

Dialog 66

[Collect call to Japan : ]

(*Ring*)

Operator : Is this Mr. Hasui ?

Mr. Hasui : Yes. This is Hasui.

Operator : Will you accept a collect call from Mr. Ikeuchi in the U.S.

Mr. Hasui : Yes, I will.

Operator : (*To Traveler*) You can speak now.

Traveler : Hello.

Mr. Hasui : Well...

Traveler : (*Speaking to Mr. Hasui*) Say " Yes. "

Mr. Hasui : Y...a...i.

Operator : (*To Traveler*) Is that " Yes " ?

Traveler : Yes, it is.

Dialog 67

[Ordinary [Not collect] call to Japan - using a public telephone]

Operator : Operator. May I help you?

Traveler : I'd like to make a long distance call to Japan.

Operator : Insert nine dollars and fifty cents, please.

Traveler : Well... I don't have enough coins now. Sorry.

[I don't have enough change. ]

I'll get some coins and make the call later again.

[ change ]

011 + country code (81) + city code + number

Dialog 68

[Asking for help at the front desk in making international calls]

Clerk : Front desk. May I help you?

Traveler : Yes, please. I'd like to know how I can make an international call  
from my room.

Clerk : Dial nine and the hotel operator will assist you. OK?

Traveler : OK. Thanks.

Clerk : You're welcome. [You bet.]

Chapter 6 : Money exchange

Dialog 69

[Exchanging money at a bank]

Traveler : I'd like to change some Japanese currency [yen] into [to] dollars.

Teller : How much yen would you like to change?

Traveler : Twenty thousand yen, please.

Teller : That will be 153 dollars and 17 cents.

How would you like the money?

[ it ]

[In what denominations would you like it?]

Traveler : I'd like five twenties and some small bills, please.

[I'd like it in tens and twenties.]

#### Dialog 70

[Asking about the exchange rate]

Traveler : I have some Japanese yen.

What is today's exchange rate for (yen to) dollars?

Teller : I'll check. It's 0.0076 to the yen.

Traveler : I don't understand. How many yen are equal to [equal]  
one dollar?

Teller : Well... it'll be about 130 yen.

#### Dialog 71

[Cashing traveler's checks]

Traveler : I'd like to cash some traveler's checks.

Let me see... two hundred dollars [\$200].

[I'd like to cash two hundred dollars in traveler's checks.]

[two one-hundred-dollar traveler's checks]

Teller : All right. Could I see your ID, please?

[Do you have some IDs?]

Traveler : Is my passport OK?

Teller : That'll be fine... All right.

Would you sign your traveller's checks, please?

## Chapter 7 : Meeting people

### 1 ) Introduction

#### Dialog 72

[How do you do?]

Traveler : How do you do? [How are you?]

Man : Fine. How do you do? [How are you?]

Traveler : I'm fine. I'm glad to meet you. [Nice to meet you.]

Man : I'm glad to meet you too. [Nice to meet you too.]

#### Dialog 73

[Introducing yourself]

Traveler : Hello. My name is Takeshi.

Man : My name is Ken.

Traveler : Nice to meet you, Ken.

Man : Nice to meet you Takeshi.

[The same here.]

Is this your first time here?

[Are you new here?]

#### Dialog 74

[How did you know?]

Man : Excuse me. Are you Japanese?

Traveler : Yes, I am. (But) How did you know?

Man : Well, there're a lot of Japanese tourists around here,  
so I just guessed you're one of them.

Uh... do you know karate?

Traveler : Well, I know a little.

[I know about it, but I've never practiced it.]

Dialog 75

[Being introduced]

Host father : Dick, this is our guest Taro from Japan.

Taro, this is our neighbor Dick.

Dick : Hello, Taro. Nice to meet you.

Traveler : Hello, Dick. Nice to meet you too.

Host father : Taro is going to stay with us for a week.

(Dick : Oh, how nice!)

2 ) Farewell

Dialog 76

[Farewell : ]

Dick : I hope you (have) enjoyed your stay in this [our] country.

Traveler : Thank you very much.

(It's been) Nice meeting you. [It's nice to have met you.]

Dick : Same here. Take care.

Traveler : Thanks. You too.

Dialog 77

[Farewell : ]

Traveler : Thank you very much for everything.

I've really enjoyed staying with you.

Host father : You're quite welcome. Drop us a line when you have time.

Traveler : Yes, I will.

Please say hello to your friend Dick for me, will you?

[Please send my best regards to your friend Dick, will you?]

Host father : I certainly will.

I hope you'll have a nice flight back home.

## Chapter 8 : Films

### 1 ) Purchase

#### Dialog 78

[Buying a roll of film : ]

Traveler : I'd like to buy a roll of color film for prints.

[35-milimiter]

Clerk : How many exposures (would you like) ?

(would you like to buy) ?

Traveler : Twenty-four (exposure film), please.

Oh, do you have [carry] 400 speed film?

Clerk : Yes, we have [do]. We have Kodak-400 speed film.

#### Dialog 79

[Buying a roll of film : ]

Traveler : Do you have 100 ASA color film, 36 exposures?

Clerk : Sure. We have Fuji and Kodak.

Which would you like (to have [buy]) ?

Traveler : I'll try Fuji, then.

Oh, I also need one for slides.

Clerk : 100 ASA and 36 exposures?

Traveler : Yes, please.

#### Dialog 80

[Buying a roll of film : ]

Traveler : I'd like to have a 36-exposure roll (of film) for slides.

Clerk : What speed (film) would you like?

Traveler : One hundred (speed film), please.

Clerk : Here you are. [Sure.] [Certainly.]

Dialog 81

[Buying black and white film?]

Traveler : Do you carry black and white film?

Clerk : Yes, we do.

Traveler : Then, could I have a roll of a hundred speed, 24 exposures?

Clerk : All right, wait a minute please.

2 ) Development

Dialog 82

[Asking for developing a film]

Traveler : I'd like to have this film developed.

[Would you develop this film, please?]

Clerk : Sure. [All right.] [Certainly.]

What size prints would you like?

Traveler : Regular size will be fine.

[ , please. ]

Clerk : Glossy prints or matte?

Traveler : Matte, please.

Clerk : Certainly. It'll be ready tomorrow, after 3:00.

[Sure thing.]

I want regular size prints.

When can I pick them up?

Glossy / mat(te), dull finish

## Chapter 9 : Transportation

### 1 ) A means

#### Dialog 83

[Asking about a means of transportation]

Traveler : Could you please tell me how I can get to the city ?  
[the downtown area]?  
[St.Petersburg]

Clerk : You can take a taxi or a bus.  
I would take a bus. It's (much) less expensive.  
[ cheaper ]

Traveler : OK, thanks. I'll take a bus.  
Where is the bus station [bus stop] ?  
[Where can I catch a bus (one) ?]

Clerk : It's right outside the west exit.  
[just]

Traveler : Thanks.

### 2 ) Bus

#### Dialog 84

[Information about buses]

Traveler : How often do the buses run?  
Clerk : They run every twenty minutes.  
Traveler : What time will the next bus come?  
Clerk : Well... the 2:30 bus has just left, so the next one will come at 2:50.



Dialog 85

[Does this bus go to the waterfront?]

Traveler : Excuse me. Does this bus go to the waterfront?

Clerk : Yes, it does.

Traveler : How much is the fare [ride] ?

Clerk : It's 70 cents.

Traveler : Would you please let me know when to get off?

Clerk : Sure thing. [No problem.]

Traveler : Thanks.

Dialog 86

[At the information counter]

Traveler : When is the next bus for Miami?

Clerk : Two-ten [2:10] this afternoon.

Traveler : Could you tell me what time it gets there?

Clerk : Eight-o-five [8:05] tonight [this evening].

3 ) Taxi

Dialog 87

[Calling a cab]

Traveler : I'm at the entrance of the Botanical Garden, and I want to go  
downtown. Can you come right now?

Clerk : It will take about twenty minutes to get there.  
Will that be all right?

Traveler : Sure. I can wait.

Clerk : (May I have) Your name, please.

Dialog 88

[Take me to the airport]

Traveler : Take me to the Tampa Airport.

Driver : All right.

Traveler : I'm flying on TWA, so please let me off near that check-in counter.

Driver : Certainly.

Dialog 89

[Tipping a cab driver]

Driver : Here we are. It's 30 dollars 21 cents.

Traveler : (I'll give you) 36 dollars including the tip.

Driver : Oh, thank you. Have a nice day, sir.

Traveler : (The) Same to you [You too].

4 ) Rent-a-car

Dialog 90

[A rented car : ]

Traveler : I'd like to rent a car.

Clerk : All right. What kind (of model) do you want?

Traveler : (I want) A small [compact] car, please.

Clerk : How long do you want it?

(Traveler : For three days.)

Dialog 91

[A rented car : ]

Traveler : I'd like to rent a compact [economy, mid-sized, luxury] car for three days.

Clerk : I can give you a Pontiac for 35 dollars a day, unlimited mileage.

Traveler : Does that include insurance? (走行距離無制限)

Clerk : Yes, it includes basic insurance. Will you take it?

No Mileage Charge Unlimited Free Mileage,  
Compacts, Mid-sized, Luxuries, Vans, Trailers, Trucks

Dialog 92

[A rented car : ]

Traveler : Do you have a small car just for a day.

Clerk : Yes, we have. May I see your driver's licence?

OK. Do you mind a stick shift?

Traveler : No. Actually, I prefer manual to automatic.

Clerk : I'm glad to hear that. I can give you a Chevy for 37  
dollars including CDW [collision damage waiver] and (車両保険)

PAI [personal accident insurance]. (搭乗者保険)

Do you have a credit card?

(*Receiving the credit card*)

All set. Read this and make sure (that) the tank is full  
(to fill it [the tank] up)

when you return the car.

[Read this and fill up the gas to the current level before  
you return the car, OK?]

Chapter 10 : Gas station

1 ) Self-service

Dialog 93

[At a gas station register]

Clerk : No.4? [Pump No.4?] [What pump?]

Traveler : Yeah. That's right.

Clerk : 10 dollars 16 cents.

Traveler : Here is 10 dollars 25 cents.

Clerk : 9 cents change [back]. Have a nice day.

## 2 ) Full-service

### Dialog 94

[Fill up the tank]

Traveler : Fill it up, please. [Fill up the tank, please.]

Clerk : Yes, sir.

Traveler : Could you check the air and oil, please?

Clerk : Sure.

*(After checking the air and oil)*

The air is OK now, but the oil is low.

Do you want me to add (a can of oil) ?

[a pint of oil] [a quart (of oil) ]

## 3 ) Using a restroom

### Dialog 95

[May I use the restroom?]

Traveler : May I use the restroom?

Clerk : Sure. Here's [This is] the key to the door.

Traveler : Where is it?

Clerk : It's outside in the back of this building.

## Chapter 11 : Asking the way

### Dialog 96

[Asking the way : ]

Traveler : Excuse me. Will you please tell me the way to the Tyrone  
Square Mall?

Passerby : Take the 9th street north, and turn left when you hit 22d avenue.  
Go straight and you'll see it on your right after passing 66th street.

Traveler : Is it far from here?

Passerby : It'll take about 20 minutes by car.

Dialog 97

[Asking the way :   ]

Traveler   : Excuse me. I seem to be lost.

Where is the Maximo shopping plaza?

Passerby   : Go two blocks this way and turn right, then turn left at  
the first traffic signal. It will be on the left hand side.

[It's on your left.]

Traveler   : I turn right, left, and it's on the left side. I think I can  
remember.

Passerby   : It's a big shopping area. You can't (won't) miss it.

Dialog 98

[Asking someone to take a picture of you]

Traveler   : Would you please take a picture of me [please] ?

[Would you mind taking]

Tourist    : OK. [Sure.] [Certainly.] [No, I wouldn't.]

Traveler   : This is auto-focus, so just push this button, please.

Tourist    : OK. Here we go. Smile. [Cheese.]

Dialog 99

[Asking to take a picture with someone]

Traveler   : (Excuse me, but) Can I take a picture with you?

Native     : Sure. [With pleasure.] [Why not?]

Traveler   : (*To* Traveler 2)

Excuse me. Would you take a picture of us, please?

Tourist 2   : All right. Say cheese!

## Chapter 12 : Souvenir shopping

### Dialog 100

[Asking at the front desk where to shop]

Traveler : Is there a shopping area nearby [around here] ?

Clerk : There is a mall a couple of blocks down to the south.

Traveler : Facing the south, is it on the right side or left side?

Clerk : It's on the left side.

### Dialog 101

[Just looking]

Clerk : May I help you?

Traveler : I'm just looking. Thank you.

Clerk : All right. Take your time, and please let me know  
when you need help.

Traveler : Thank you. I will.

[I might need it.]

### Dialog 102

[Where can I find ---?]

Clerk : Good afternoon, sir.

Are you looking for something? (May I help you?)

Traveler : Yes. I'm looking for ties. Where can I find them?

[Do you have them?]

[Where are they?]

Clerk : They're right over there.

Traveler : Oh, I couldn't see them. Thank you.

Dialog 103

[Can I see that one?]

Clerk : The goods on this rack are this year's fashions.

Traveler : I see.

*(Pointing at one tie)*

Can I see that one? [Let me see that, please.]

Clerk : Sure. (taking it out from the rack in the show case.)

Here you are. Oh, that matches you very well.

Traveler : Oh, yeah? Well then, I think I'll take it.

[Do you really think so?]

[Is that right?]

Dialog 104

[Size and trying a wear on]

Traveler : I'm looking for T-shirts for my sister.

Clerk : What is her size? [What size does she wear?]

Traveler : I'm not so sure.

She's about two inches shorter than I,

and neither skinny nor fat.

[ of normal build. ]

Clerk : Then she probably wears a medium [size M].

[a small] [a large]

[ES = extra small] [XL = extra large]

Traveler : OK. I'll take that one for her.

And I also need mine. May I try some [them] on?

Dialog 105

[Could you recommend something for me?]

Traveler : Excuse me. I'm looking for something as a souvenir.

[I'm looking for a souvenir. ]

Could you recommend something?

[Do you have something that you can recommend me?]

Clerk : With pleasure. Will it be a gift for a lady or a gentleman?

Traveler : It'll be a gift for my wife.

Clerk : All right. How about this pepper grinder [scarf]?

They are popular among homemakers [housewives] [women] these days.

Traveler : OK. I'll take it. Thank you for your help. [Thanks a lot. ]

Dialog 106

[Can you give me a discount?]

Traveler : This is cute.

Clerk : It's on sale this week. Shall I wrap it up for you?

Traveler : Let me see. I can't afford it.

[It's not in my budget. ]

[It is (still) too expensive. ]

[This is not on my purchase list. ]

Could [Can] you give me a discount?

Clerk : It's already a reduced price, sorry.

Dialog 107

[Cash or charge? : ]

Clerk : Cash or credit card? [How would you like to pay?]

Traveler : I'll pay by cash (by traveler's check).

Clerk : OK... Here is your change.

Thank you for shopping at Sears. Have a nice day.

Traveler : Thank you. You too.



## Dialog 108

[Cash or charge? : ]

Clerk : Cash or charge, sir?

Traveler : Do you take VISA? [Can I use a [this] visa card?]

Clerk : Yes, sir. [Certainly, you can.]

Traveler : Here you are.

Clerk : All right... Sign here, please. [Would you please sign here?]

Ok. I'll return your visa card.

[I'll get your visa card back.]

Have a nice day.

## Dialog 109

[Do you need a box [bag]?]

Clerk : Do you need a box [bag]?

Traveler : Yes, please. It's a gift for my friend.

Clerk : Oh, then, I'll put a ribbon on it for you. That'll look very nice.

Traveler : Thank you. I appreciate it.

## Chapter 13: Medicine

### 1 ) At a drugstore

## Dialog 110

[Why don't you try Tums]

*(At the front desk of [in] a hotel)*

Traveler : Is there a good physician near here?

Clerk : Yes, but is there anything wrong?

[Yes. Is it urgent?]

Traveler : I have an upset stomach [indigestion] [gas pains] [a gas problem].

Clerk : Why don't you try Tums. You can get it at any drugstore?

I'm sure it will work. I'll show you the nearest drugstore, if you want.

Dialog 111

[Asking the location of a medicine in a drugstore]

Traveler : Where do you have stomach medicine?

Clerk : Right over there. [In the middle of the next aisle.]

Traveler : Well, there are so many.

I don't know which one is good for me.

[ which to choose ]

Clerk : I'll show you. This is good for diarrhea, and this for a stomachache, and that for gas problems.

[this]

Dialog 112

[Consulting a pharmacist]

Traveler : Do you have something for a headache?

Pharmacist : How bad is your headache?

Traveler : Not so bad. Just a minor pain.

Pharmacist : Then, I'll recommend Tylenol. It contains no aspirin.

Take one or two tablets three or four times daily as needed.

2 ) At a hospital

Dialog 113

[Could you recommend a good doctor?]

(Traveler *calls the front desk of a hotel.*)

Clerk : Front desk.

Traveler : This is room 24. I have a toothache.

I want to see a dentist. Could you recommend a good one?

[Do you know where I can find a good dentist?]

Clerk : Yes, sir. We recommend Dr. Williams.

Do you want me to make a reservation for you?

Traveler : Oh, that'll be nice. I'll be in my room waiting for your call.

Clerk : Did you look in the phone book?  
[Have you checked in the phone book?]  
Traveler : No, I haven't.  
Clerk : Well then, we recommend Dr. Williams.

Dialog 114

[Making a reservation for a dentist]

Nurse [Receptionist] : Hello. This is Dr. Daniel's office.  
Traveler : Hello. My name is Takeshi Ikeuchi.  
I have a toothache. Can I see Dr. Daniel?  
Nurse [Receptionist] : Hold on a minute. I'll check Dr.'s schedule.  
OK. Could you come at three tomorrow?  
Traveler : Yes, I can. I'll be there at three. Bye.

Dialog 115

[Complaining about the pain at the reception desk]

Traveler : Good afternoon. I am Takeshi Ikeuchi.  
Nurse [Receptionist] : Good afternoon. What seems to be the problem?  
Traveler : Well, I've had a bad toothache since the day before yesterday.  
I think it's the second tooth from the right on the bottom.  
[top]  
Nurse [Receptionist] : I understand. Please take a seat and fill out this form  
while you're waiting. We'll call you in later.

Dialog 116

[Never pull out my tooth]

Doctor : Ah-huh! There is a cavity in your tooth.

Traveler : What is a cavity? [What does cavity mean?]

Doctor : It's a deterioration in a tooth caused by bacteria.

Traveler : Well, doctor. I don't understand English well, so whatever  
I say or agree, never pull out my tooth, please.

Dialog 117

[Another reservation and prescription]

Nurse : Could you come at 2:30 on Thursday?

Traveler : Well, I have something to do at that time.

[I'm afraid I'll be busy at that time.]

Uh... Can you make it at three [3:00] ?

Nurse : Sure. Your reservation has been confirmed at three [3:00]  
on Thursday.

Pick up this prescription at the drugstore.

[And this is the prescription. You can go to any drugstore  
and buy medicine.]

Whenever your tooth aches, take one capsule at a time.

No more than four per day.

Traveler : One capsule at a time. OK. Thank you.

I'll be here on Thursday. Bye.

## Chapter 14 : Going home

### 1 ) Getting tickets & reconfirmation

#### Dialog 118

[Asking about the air fare]

Traveler : How much is the air fare from Atlanta to Japan?

Clerk : When will you be travelling?

Traveler : August 28.

Clerk : Hmm... From Atlanta to Tokyo, Japan... 1,200 dollars for one way  
and 1,480 dollars for round trip.

#### Dialog 119

[Flight reconfirmation : ]

Traveler : I'd like to reconfirm my reservation on flight 27 to Tokyo on August 13.

Clerk : May I have your name, please?

Traveler : Ikeuchi. I-K-E-U-C-H-I.

Clerk : All right. Mr. Ikeuchi. Your flight is reconfirmed now.

#### Dialog 120

[Flight reconfirmation : ]

Traveler : I'd like to reconfirm my flight from Atlanta to Japan  
on the 22d this month. My name is Takeshi Ikeuchi.

Clerk [Travel agent] : Would you tell me your flight number?

Traveler : It's (Japan Air) 27.

Clerk [Travel agent] : Hold on a moment. Here it is. OK.

Now you're reconfirmed on flight 27, departing Atlanta  
at 12:00 noon and arriving in Tokyo at 5:05 p.m. local time.

Thank you for using Japan Airline.

I hope you'll have a nice trip back home.

## 2 ) Hand baggage inspection

### Dialog 121

[At a hand baggage inspecting section - going through the security gate]

Inspector [Airline employee] : If you have some coins in your pocket,  
drop them in this tray. The X-ray reacts to the coins.

Traveler : All right. I have some. Here you are.

Inspector [Airline employee] : Thank you. Go through the gate, please.

(*Buzz*) Come this way, please.

(*The agent checks Traveler's body.*)

OK. Could you try again, sir?

Traveler : All right. I hope it won't buzz this time.

### Dialog 122

[At a hand baggage inspecting section - something dangerous in the hand baggage?]

Officer : Could you open your bag, please?

Traveler : Sure.

Officer : (*Searching*) Do you have any metals?

Traveler : Well. . . I have a fruit knife.

Officer : I'm afraid you cannot carry it aboard. Please fill out this form.

You'll get it at the luggage claim counter when you arrive. OK?

## 3 . Closing Remarks

These travel dialogs have been successfully used in classes primarily for adults - ranging from sixteen to over seventy years of age - through the activities of reading, repetition practice, role-playing, and improvised study. Although the situations taken up in this paper are limited and do not cover all the possible encounters that people might experience abroad, practice with these dialogs will help learners prepare for the possibility of traveling overseas as well as acquire useful words and expressions for everyday use. Accordingly, to make this method of study most useful and effective, developing learners' own imagination of their actually participating in the situations introduced in the dialogs is extremely important.

## References

- アーバン・トランスレーション編 「らくらくトラベルイラスト英会話」 永岡書店 1990.
- 落合奈緒美 「マンガで覚える旅行英会話」 曙出版 1989.
- 窪田ひろ子 「あなたの英語はこれで通じる！」 K Kロングセラーズ 1991.
- 桑原功次 「海外旅行の英会話集 これだけで大丈夫次」 ナツメ社 1990.
- ジャパンタイムズ編 「トラベル英会話手帳」 The Japan Times 1991.
- 竹谷敬造 「出発30分前の英会話」 サンマーク出版 1991.
- 日本航空文化事業センター編 「JALスチュワーデスのトラベル英会話」 キョーハンブック 1988.
- 日本放送出版協会 「旅行者のための英語ハンドブック」 1976.
- 廣川早苗 「5単語で通じる丸暗記旅行英会話」 曙出版 1989.
- ミッキー安川 「トラベル英語SOS」 ワニの本 1980.
- Wilkins, D. A. *Notional Syllabuses*. Oxford : Oxford Univ. Press, 1976.

# 高 松 大 学 紀 要

第 34 号

平成12年 9 月25日 印刷

平成12年 9 月29日 発行

編集発行

高 松 大 学  
高 松 短 期 大 学

〒761-0194 高松市春日町960番地

TEL ( 087 ) 841 - 3255

FAX ( 087 ) 841 - 3064